

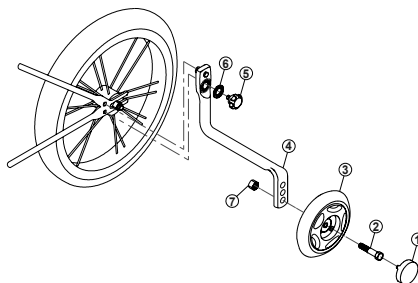


DTV14" - DTV16"

SK POMOČNÉ KOLIESKA S PRIAMOU MONTÁŽOU

NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Montáž prenehajte špecializovanému servisu.
2. Vždy pred jazdou skontrolujte všetky časti, či sú pevne utiahnuté.
3. Výška kolieska v konzole ④ je nastaviteľná v troch výškach (tri diery v konzole).
4. Po namontovaní kolieska (viď. obrázok s krokmi nižšie, body 2-3-4-7-1) upevnite konzolu s kolieskom k rámu bicykla (body 5-6) naskrutkovaním skrutky s protišmykovou podložkou do predprípraveného otvoru so závitom v ráme a pevne dotiahnite.



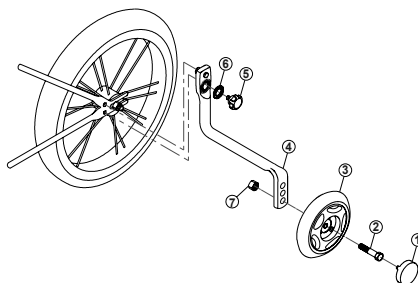
BALENIE OBSAHUJE:

1. Krytka kolieska 2x
2. Skrutka (koliesko) 2x
3. Koliesko 2x
4. Konzola 2x
5. Skrutka (rámová) 2x
6. Protišmyková podložka 2x
7. Matica 2x

CZ POMOČNÁ KOLEČKA S PŘÍMOU MONTÁŽÍ

NÁVOD K MONTÁŽI

1. Montáž svěřte specializovanému servisu.
2. Před každou jízdou zkontrolujte všechny komponenty, zda jsou pevně dotaženy.
3. Výška kolečka v konzole ④ je nastavitelná ve třech polohách (tři montážní otvory v konzole).
4. Po smontování kolečka (viz schéma montáže níže, kroky 2-3-4-7-1) upevníte konzolu s kolečkem k rámu jízdního kola (kroky 5-6) zašroubováním šroubu s protiskluzovou podložkou do předem připraveného závitového otvoru v rámu a pevně dotáhněte.



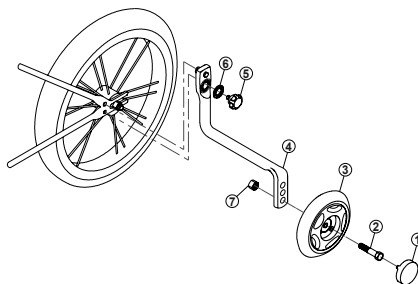
BALENÍ OBSAHUJE:

1. Krytka kolečka 2x
2. Šroub (kolečka) 2x
3. Kolečko 2x
4. Konzola 2x
5. Šroub (rámový) 2x
6. Protiskluzová podložka 2x
7. Matice 2x

HU SEGÉDKEREK KÖZVETLEN RÖGZÍTÉSSEL

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. A szerelést bízsa szakszervizre.
2. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az összes alkatrész megfelelően meg van húzva.
3. A kerék magassága a konzolban ④ három pozícióban állítható (három rögzítőfurat a konzolon).
4. A kerék összeszerelése után (lásd az alábbi szerelési ábrát, 2-3-4-7-1 lépések) rögzítse a konzolt a kerékkel a kerékpár vázához [5-6 lépések] a csúsztárgató alátéttel ellátott csavar becsavarásával az előkészített menetes furatba a vázon, majd húzza meg szilárdan.



A CSOMAG TARTALMA:

1. Kerék takarósapka – 2 db
2. Csavar (kerék) – 2 db
3. Kerék – 2 db
4. Konzol – 2 db
5. Csavar (váz) – 2 db
6. Csúsztárgató alátét – 2 db
7. Anya – 2 db



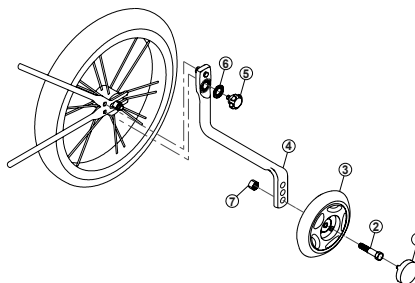


DTV14" - DTV16"

PL KÓŁKA POMOCNICZE Z BEZPOŚREDNIM MONTAŻEM

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Montaż należy powierzyć wyspecjalizowanemu serwisowi.
2. Przed każdą jazdą sprawdzić, czy wszystkie elementy są prawidłowo i trwale dokręcone.
3. Wysokość kółka w uchwycie ④ można regulować w trzech pozycjach (trzy otwory montażowe w uchwycie).
4. Po zmontowaniu kółka (patrz rysunek montażowy poniżej, kroki 2–3–4–7–1) przy mocować uchwyt z kółkiem do ramy roweru (kroki 5–6), wkręcając śrubę z podkładką antypoślizgową w przygotowany otwór gwintowany w ramie i mocno dokręcić.



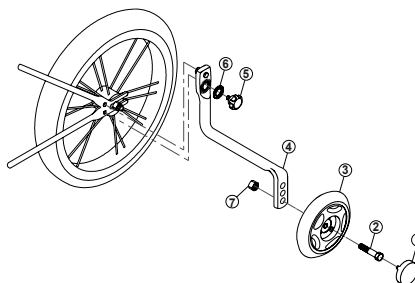
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:

1. Ostona kółka – 2 szt.
2. Śruba (kółko) – 2 szt.
3. Kółko – 2 szt.
4. Uchwyt – 2 szt.
5. Śruba (ramowa) – 2 szt.
6. Podkładka antypoślizgowa 2 szt.
7. Nakrętka – 2 szt.

DE STÜTZRÄDER MIT DIREKT MONTAGE

MONTAGEANLEITUNG

1. Die Montage ist von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.
2. Vor jeder Fahrt sind alle Bauteile auf festen Sitz und korrektes Anzugsdrehmoment zu prüfen.
3. Die Höhe des Stützrades in der Konsole ④ ist in drei Positionen einstellbar (drei Befestigungsbohrungen in der Konsole).
4. Nach der Montage des Stützrades (siehe Montageskizze unten, Schritte 2–3–4–7–1) befestigen Sie die Konsole mit dem Stützrad am Fahrradrahmen (Schritte 5–6), indem Sie die Schraube mit rutschhemmender Unterlegscheibe in die vorbereitete Gewindebohrung im Rahmen einschrauben und fest anziehen.



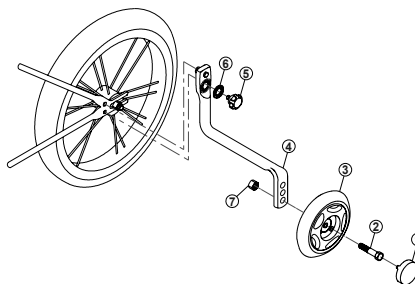
LIEFERUMFANG:

1. KRadkappe – 2x
2. Schraube (Rad) – 2x
3. Stützrad – 2x
4. Konsole – 2x
5. Schraube (Rahmen) – 2x
6. Rutschhemmende Unterlegscheibe – 2x
7. Mutter – 2x

EN TRAINING WHEELS WITH DIRECT MOUNT

INSTALLATION MANUAL

1. Installation must be carried out by an authorized bicycle service center.
2. Before each ride, check that all components are properly secured and tightened to the specified torque.
3. The wheel height in the bracket ④ is adjustable in three positions (three mounting holes in the bracket).
4. After assembling the wheel (see installation diagram below, steps 2–3–4–7–1), attach the bracket with the wheel to the bicycle frame (steps 5–6) by threading the bolt with anti-slip washer into the pre-drilled threaded hole in the frame and tighten securely.



PACKAGE CONTENTS:

1. Wheel cap – 2x
2. Bolt (wheel) – 2x
3. Wheel – 2x
4. Bracket – 2x
5. Bolt (frame) – 2x
6. Anti-slip washer – 2x
7. Nut – 2x



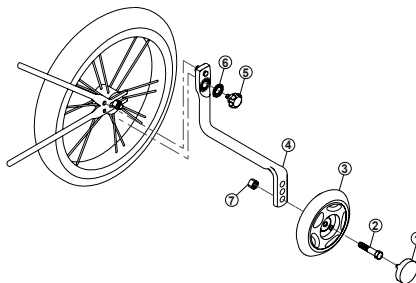


DTV14" - DTV16"

RO ROȚI AJUTĂTOARE CU MONTAJ DIRECT

INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

1. Montajul trebuie efectuat de un service specializat.
2. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă toate componentele sunt strânse ferm și corect.
3. Înălțimea roții în suport ④ este reglabilă în trei poziții (trei orificii de montaj în suport).
4. După montarea roții (vezi schema de montaj de mai jos, pașii 2-3-4-7-1), fixați suportul cu roata pe cadrul bicicletei (pașii 5-6) prin înșurubarea șurubului cu șaibă antiderapantă în orificiul filetat pregătit în cadru și strângeți ferm.



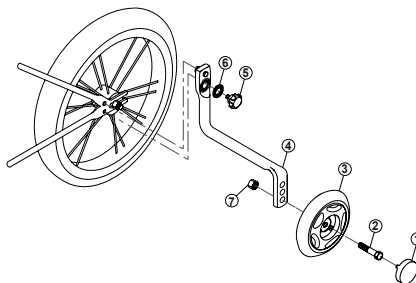
CONȚINUTUL PACHETULUI:

1. Capac roată 2 buc.
2. Șurub (roată) 2 buc.
3. Roată 2 buc.
4. Suport 2 buc.
5. Șurub (cadru) 2 buc.
6. Șaibă antiderapantă 2 buc.
7. Plușă 2 buc.

HR POMOĆNI KOTAČI S IZRAVNOM MONTAŽOM

UPUTE ZA MONTAŽU

1. Montažu preporučite ovlaštenom servisu za bicikle.
2. Prije svake vožnje provjerite jesu li svi dijelovi pravilno i čvrsto zategnuti.
3. Visina kotača u nosaču ④ podesaiva je u tri položaja (tri montažne rupe na nosaču).
4. Nakon sastavljanja kotača (vidi montažni prikaz ispod, koraci 2-3-4-7-1) pričvrstite nosač s kotačem na okvir bicikla (koraci 5-6) uvrtanjem vijka s protukliznom podloškom u unaprijed pripremljeni navojni otvor na okviru te čvrsto zategnite.



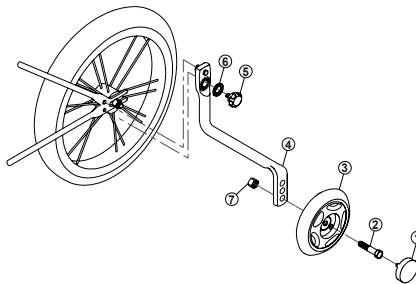
SADRŽAJ PAKIRANJA:

1. Poklopac kotača - 2x
2. Vijak [kotač] - 2x
3. Kotač - 2x
4. Nosač - 2x
5. Vijak [okvir] - 2x
6. Protuklizna podloška - 2x
7. Matica - 2x

GE დამხმარე ბორბლები პირდაპირი მონტაჟით

მონტაჟის ინსტრუქცია

1. მონტაჟი ანდეო სპეციალიზებულ სერვის ცენტრს.
2. ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ, რომ ყველა კომპონენტი მყარად და სწორად იყოს დამაგრებული.
3. ბორბლის სიმაღლე სამაგრში (4) რეგულირდება სამ პოზიციამში (სამი სამონტაჟო ხვრელი სამაგრზე).
4. ბორბლის აწყობის შემდეგ (იხილეთ ქვემოთ მოცემული მონტაჟის სქემა, ნაბიჯები 2-3-4-7-1) დამაგრეთ სამაგრი ბორბლით ველოსიპედის ჩარჩოზე (ნაბიჯები 5-6) ანტისრიალა შაიზიანი ქანკიკის ჩახრახნით წინასწარ მომზადებულ ხრახნიან ხვრელში ჩარჩოზე და მყარად მოჭირეთ.



კომპლექტში შედის:

1. ბორბლის თავსახური - 2x
2. ქანკიკი (ბორბლის) - 2x
3. ბორბალი - 2x
4. სამაგრი - 2x
5. ქანკიკი (ჩარჩოს) - 2x
6. ანტისრიალა შაიზი - 2xx
7. ქანკი - 2x



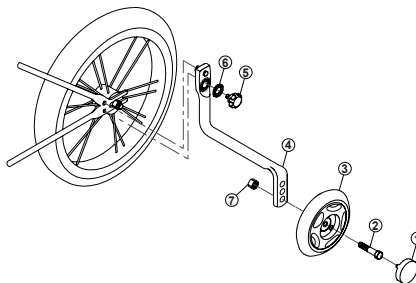


DTV14" - DTV16"

FR ROUES STABILISATRICES À MONTAGEDIRECT

NOTICE DE MONTAGE

1. Le montage doit être effectué par un atelier spécialisé.
2. Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les composants sont correctement positionnés et serrés au couple prescrit.
3. La hauteur de la roue dans le support ④ est réglable sur trois positions (trois perçages de fixation dans le support).
4. Après l'assemblage de la roue (voir schéma de montage ci-dessous, étapes 2-3-4-7-1), fixer le support avec la roue au cadre du vélo (étapes 5-6) en vissant la vis avec rondelle antidérapante dans l'orifice taraudé pré-percé du cadre et serrer fermement.



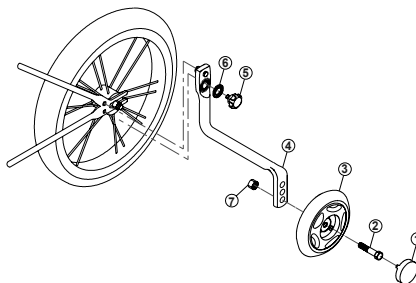
CONTENU DE L'EMBALLAGE:

1. Capuchon de roue - 2x
2. Vis (roue) - 2x
3. Roue - 2x
4. Support - 2x
5. Vis (cadre) - 2x
6. Rondelle antidérapante - 2x
7. Écrou - 2x

LT PAGALBINIAI RATUKAI SU TIESIOGINIU TVIRTINIMU

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

1. Montavimą patikėkite specializuotam dviračių servisui.
2. Prieš kiekvieną važiavimą patikrinkite, ar visi komponentai yra tinkamai ir tvirtai priveržti.
3. Ratuko aukštis laikiklyje ④ reguliuojamas trimis padėtimis (trys tvirtinimo angos laikiklyje).
4. Sumontavus ratuką (žr. montavimo schemą žemiau, žingsniai 2-3-4-7-1), pritvirtinkite laikiklį su ratuku prie dviračio rėmo (žingsniai 5-6), įsukdami varžtą su neslystančia poveržle į iš anksto paruoštą srieginę angą rėmo ir tvirtai priveržkite.



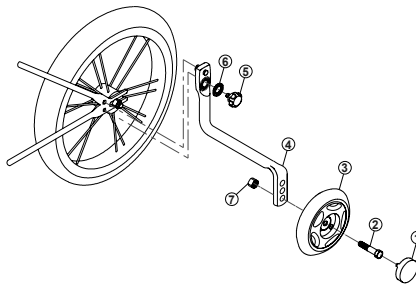
PAKUOTĖJE YRA:

1. Ratuko dangtelis - 2 vnt.
2. Varžtas (ratuko) - 2 vnt.
3. Ratukas - 2 vnt.
4. Laikiklis - 2 vnt.
5. Varžtas (rėmo) - 2 vnt.
6. Neslystanti poveržlė - 2 vnt.
7. Veržlė - 2 vnt.

SI POMOŽNA KOLESA Z NEPOSREDNO MONTAŽO

NAVODILA ZA MONTAŽO

1. Montažo prepustite specializiranemu servisu za koleasa.
2. Pred vsako vožnje proverite, ali so vsi sestavni deli pravilno in trdno priviti.
3. Višina koleasa v nosilcu ④ je nastavljiva v treh položajih (tri montažne odprtine v nosilcu).
4. Po montaži koleasa (glej spodnjo montažno shemo, koraki 2-3-4-7-1) pritrđite nosilec s koleasom na okvir koleasa (koraki 5-6) z vijacenjem vijaka z ndrseco podlozko v predhodno pripravljjen navojni izvrtini v okvirju in trdno privijte.



VSEBINA PAKIRANJA:

1. Pokrov koleasa - 2x
2. Vijak (kolo) - 2x
3. Kolo - 2x
4. Nosilec - 2x
5. Vijak (okvir) - 2x
6. Ndrseča podlozka - 2x
7. Matica - 2x

